

MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORGHE

RO 520008 Sf.Gheorghe
str. 1 Decembrie 1918 nr. 2
Judetul Covasna

Tel: 0267-316957
Fax: 0267-311243
E-Mail: info@sepsi.ro

Nr. MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORGHE _____ / _____
Nr. FUNDAȚIA PENTRU PRESA MAGHIARĂ „HÁRMAS” _____ / _____
Nr. ANSAMBLUL DE DANSURI ”TREI SCAUNE-ÁROMSZÉK” _____ / _____

CONTRACT DE ASOCIERE

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

1. MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORGHE prin Consiliul Local al Municipiului Sfântu Gheorghe, cu sediul în str. 1 Decembrie 1918 nr. 2, tel. 0267-316957, fax 0267351781, având cod fiscal 4404605, cont IBAN _____, deschis la Trezoreria Sfântu Gheorghe, reprezentat prin Antal Árpád-András-primar și Veress Ildikó-director executiv, în calitate de asociat prim,

și

2. FUNDAȚIA PENTRU PRESĂ MAGHIARĂ „HÁRMAS”, cu sediul în municipiul Sfântu Gheorghe, p-ța Mihai Viteazul nr. 2, bl. 2, sc. G, parter, jud. Covasna, având CIF 8166107, cont bancar RO06UGBI0000522000068RON deschis la Garanti Bank Sf. Gheorghe, reprezentată prin Ferencz Csaba – președinte, în calitate de asociat secund;

și

3. ANSAMBLUL DE DANSURI ”TREI SCAUNE-HÁROMSZÉK”, cu sediul în municipiul Sfântu Gheorghe, str. Gábor Áron nr. 1, jud. Covasna, având CIF 4656165, cont IBAN _____ deschis la _____, reprezentată prin director Virág Endre, în calitate de asociat terț,

având în vedere prevederile HCL nr. ____/2022 privind încheierea unui contract de asociere între Municipiul Sfântu Gheorghe prin Consiliul Local al municipiului Sfântu Gheorghe, Fundația pentru presă maghiară „HÁRMAS” și Ansamblul de Dansuri ”Trei Scaune-Háromszék”, în vederea realizării în comun a statuii „Sylvester Lajos”,

de comun acord, au convenit să încheie prezentul contract de asociere cu respectarea următoarelor clauze:

II. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1. Părțile se obligă să colaboreze în vederea realizării în comun a statuii „Sylvester Lajos”, anexa nr. 1 la Contract și să asigure amplasarea acesteia în incinta clădirii sediului Ansamblului de Dansuri ”Trei Scaune-Háromszék” din municipiul Sfântu Gheorghe, conform Planului de situație, anexa nr. 2 la prezentul contract, din care face parte integrantă.

2.2. Bugetul alocat realizării obiectului contractului este de 206.370 lei (TVA inclus), defalcat conform Bugetului proiectului, anexa nr. 3 la prezentul contract din care face parte integrantă, după cum urmează:

- Resurse alocate de municipiul Sfântu Gheorghe: 205.000 lei;
- Resurse alocate de Fundația pentru presă maghiară ”HÁRMAS”: 1370 lei;

2.3. Statuia realizată va face parte din domeniul public al municipiului Sfântu Gheorghe.

III. INTRAREA ÎN VIGOARE ȘI DURATA CONTRACTULUI

3.1. Prezentul contract intră în vigoare la data semnării de către părțile contractante și se finalizează la data realizării obiectului său.

IV. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

4.1. Municipiul Sfântu Gheorghe se obligă:

a) să contribuie la realizarea obiectului contractului, prevăzut la art. 2.2, cu suma de 205.000 lei;

b) să supravegheze și să controleze modul de utilizare a sumei repartizate, precum și modul de respectare a dispozițiilor contractuale;

c) să achite asociatului secund, prin ordin de plată, suma prevăzută la art. 2.2, în termen de 30 de zile, de la data depunerii documentelor justificative;

d) să verifice ducerea la îndeplinire a obiectului contractului.

4.2. Fundația pentru presă maghiară „HÁRMAS” se obligă:

a) să asigure efectuarea tuturor demersurilor pentru realizarea obiectului contractului și pentru obținerea autorizațiilor necesare;

b) să asigure logistica în realizarea obiectului contractului și să contribuie în cadrul asocierii cu suma de 1370 lei;

c) să asigure selectarea și contractarea sculptorului, vizionarea machetei statuii propuse, întocmirea planurilor de construcție și organizarea lucrărilor de turnare în bronz a statuii;

d) să asigure transportul și instalarea/montarea statuii „Silvester Lajos” la locul de amplasare din incinta clădirii sediului Ansamblului de Dansuri ”Trei Scaune-Háromszék” din Sfântu Gheorghe;

e) să respecte durata de execuție de 90 de zile prevăzută pentru turnarea în bronz a statuii;

f) să asigure redactarea, editarea și publicarea unei broșuri comemorative;

g) să organizeze ceremonia de inaugurare;

h) să utilizeze fondurile obținute exclusiv pentru realizarea obiectului contractului prevăzut la art. 2;

i) răspunde de modul de utilizare a sumelor alocate potrivit prezentului contract, în conformitate cu dispozițiile legale în vigoare, sub sancțiunea restituirii sumelor utilizate în alt mod sau cu altă destinație;

j) să promoveze denumirea asociatului prim în cadrul proiectului;

k) să permită persoanelor delegate de asociatul prim să efectueze controlul privind modul de utilizare a fondurilor alocate;

l) să prezinte, în termen de 15 zile de la finalizarea acțiunii, un raport detaliat asociatului prim, cu privire la modul de utilizare a sumelor încasate și cheltuite, întocmit în baza deconturilor justificative.

4.3. ANSAMBLUL DE DANSURI ”TREI SCAUNE – HÁROMSZÉK”, se obligă:

a) să pună la dispoziția asocierii suprafața din incinta imobilului, destinată amplasării statuii;

b) să asigure supravegherea statuii amplasate în incinta clădirii sediului Ansamblului de Dansuri ”Trei Scaune-Háromszék”.

V. RĂSPUNDEREA PENTRU NEEEXECUTAREA OBLIGAȚIILOR CONTRACTUALE

5.1. În cazul în care una dintre părți nu respectă clauzele contractuale, răspunde pentru prejudiciul creat celorlalte părți.

5.2. Partea care nu și-a îndeplinit obligațiile contractuale va fi obligată la plata daunelor către partea păgubită.

5.3. În cazul în care asociatul secund nu respectă prevederile prezentului contract, asociatul prim are dreptul de a solicita restituirea sumelor acordate, la care se adaugă dobânda legală.

5.4. În cazul în care, asociatul prim solicită restituirea integrală a sumelor acordate, acesta echivalează cu rezilierea unilaterală a contractului, care operează de drept, fără alte formalități și fără intervenția instanțelor de judecată cu o notificare prealabilă scrisă cu 10 zile înainte de data încetării contractului.

5.5. Asociatul secund este obligat să restituie sumele acordate în termen de 30 de zile de la notificarea primită în acest sens de la asociatul prim.

5.6. În cazul în care asociatul terț nu respectă obligațiile asumate, va răspunde pentru daunele provocate, în condițiile legii.

VI. MODIFICAREA CONTRACTULUI.

6.1. Prezentul contract poate fi modificat numai prin acordul comun al părților contractante, prin act adițional.

VII. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

7.1. Prezentul contract încetează în următoarele cazuri:

- realizarea obiectului contractului.
- părțile convin de comun acord încetarea contractului, în situația în care este imposibilă realizarea obiectului contractului.

- denunțarea unilaterală a contractului de către una din părți, cu plata daunelor către cealaltă parte, echivalente cu prejudiciul cauzat.

VIII. FORȚA MAJORĂ

8.1. Forța majoră înlătură răspunderea părților în cazul neexecutării parțiale sau totale a obligațiilor asumate prin prezentul contract, cu condiția ca evenimentul să fie notificat de partea care îl invocă, celeilalte părți în termen de 3 zile de la producerea lui, și partea care îl invocă să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor lui.

8.2. Prin „forța majoră” se înțelege un fenomen natural sau social exterior, extraordinar, de nebiruit, și care nu putea fi prevăzut (ex. calamități naturale).

IX. LITIGII

9.1. Litigiile izvorâte din încheierea, executarea, modificarea, încetarea și interpretarea clauzelor prezentului contract se rezolvă pe cale amiabilă, iar dacă acest lucru nu este posibil, litigiile vor fi soluționate de instanțele judecătorești competente.

Prezentul contract s-a încheiat în 3 (trei) exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte contractantă.

MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORGHE

**PRIMAR
ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS**

**FUNDAȚIA PENTRU PRESA
MAGHIARĂ „HÁRMAS”
Președinte
FERENCZ CSABA**

**Director executiv
VERESS ILDIKÓ**

**ANSAMBLUL DE DANSURI
”TREI SCAUNE – HÁROMSZÉK”
VIRÁG ENDRE**

Vizat din punct de vedere juridic

ANEXA NR 1 LA CONTRA-CITUL DE ACOPIERE



Index nr. 11A la contract

Nr. 63526/28.09.2022

FUNDAȚIA PENTRU PRESA
MAGHIARĂ
DIN JUDEȚUL COVASNA

P-ța Mihai Viteazul nr.2, RO-520003 – Sfântu Gheorghe – Telefon/fax: 0267 351 504, 0367 405 264

2221/24.08.2022.

Către,
Consiliul Local al Municipiului Sfântu Gheorghe
În atenția Dl.-ul Primar Antal Arpad

Stimate Consiliu Municipal, Stimate Domnule Primar!

Fundația pentru Presa Maghiară din județul Covasna – Fundația Hármas Alapítvány - dorește să onoreze memoria uneia dintre cele mai influente personalități ale vieții culturale din orașul nostru, dar și ale vieții culturale din județul Covasna în secolul XX, regretatul nostru coleg și fost vicepreședinte al fundației noastre, Lajos Sylvester. Suntem convinși că exemplul acestei personalități cu multiple fațete, organizator cultural, director de teatru, inițiator și realizator de statui și monumente, personalitate publică și, nu în ultimul rând, scriitor și jurnalist, este încă actual, iar memoria lui ne obligă. Sculptura sa în mărime naturală este o operă de artă care poate vorbi oamenilor din timpul nostru și poate transmite acest exemplu generațiilor prezente și viitoare.

Ideea a fost preluată și îmbrățișată de András Vetró, artistul de sculptură din Târgu Secuiesc, care a fost nu doar un coleg, ci și un camarad de idei și un camarad de luptă în acele vremuri în care a trebuit să ne menținem ca maghiari secui sub dictatura comunistă și, mai mult, să lucrăm la păstrarea și construirea comunității și la păstrarea identității acesteia. Așa s-a născut schița acestei capodopere de artă, al cărui executare și realizare dorim să o îndeplinim.

Prin prezenta, solicităm respectuos Consiliului Municipal să susțină costul sculpturii printr-un acord de cooperare.

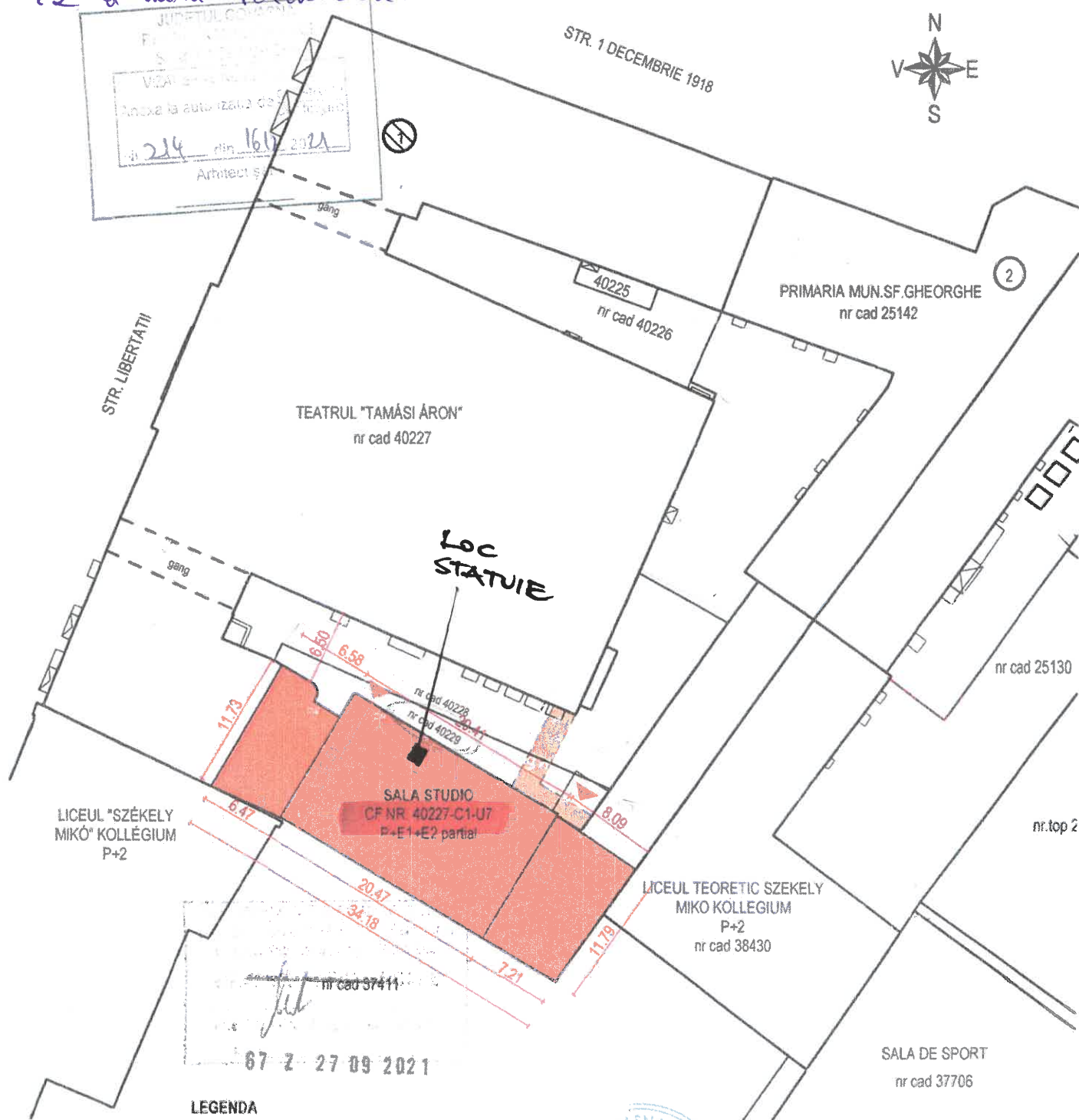
Cu stimă,

Ferencz Csaba
Președinte



Sfântu Gheorghe, 24.august 2022.

Anexa nr 2 la Contractul de asociere.



LEGENDA

- CONSTRUCTII EXISTENTE
- CONSTRUCTIE STUDIATA
- PASARELA
- ACCES CLADIRE

A.C. 417,77 mp
 A.D. 1191,54 mp
 A.U. 789 mp

Categoria de importanta C
 Clasa de importanta III

ASNA ROMANIA
 ORDINUL ARHITECTILOR DIN ROMANIA
 6532
Zsigmond PÁL
 Arhitect
 nr drapaj de semn

Verificator	Ing. Nume	Semnatura	A1 Cerinta	Referat/Expertiza nr./Data

	sfântu gheorghe, 520056, str. victoriei nr 5, bl. 2, sc c, et 1, ap 5, jud. cov, cad. 38100102, nr. reg. com. 14/11/2018.03.2018, iban: RO18 INGB 0000 9999 0778 9008 email: smtrus.blavatry.zsofia@gmail.com / zpaal27@yahoo.com, tel: 0742 831574 / 0741 919571		Beneficiar:	ANSAMBLUL DE DANSURI TREI SCAUNE - HAROMSZEK	Pr. nr.
	Specificatie	Nume	Semnatura	Scara:	SFANTU GHEORGHE
Sef proiect	arh. Zsigmond P.		1:500	Titlu proiect:	Faza:
Proiectat	arh. Zsigmond P.		Data:	REPARATII ACOPERIS TERASA SI TERMINAREA LUCRARILOR DE FINISARE A FATADEI NORDICE - SALA STUDIO	P.A.C.
Intocmit	arh. staq. Boqdan E.		AUG. 2021	Titlu plansa:	Plansa nr.
				PLAN DE SITUATIE	A 01

Anexa nr. 3 la Contractul de asociere nr. _____

PRIMĂRIA
Municipiului Sfântu Gheorghe
Nr. 63526
Ziua 28 luna 09 anul 2022

FUNDAȚIA PENTRU PRESA
MAGHIARĂ

DIN JUDEȚUL COVASNA

P-ța Mihai Viteazul nr.2, RO-520003 – Sfântu Gheorghe – Telefon/fax: 0267 351 504, 0367 405 264

Nr.2224/28.09.2022

Către,
Primăria Municipiului Sfântu Gheorghe

Bugetul proiectului: realizarea statuii Sylvester Lajos

În legătură cu planificările statuii în mărime naturală a lui Lajos Sylvester pentru Sfântu Gheorghe, anexăm următoarele informații și documente în legătură cu suplimentul la cererea nr. 62722/2020:

- Oferta de preț a sculptorului András Vetró – onorariul artistului	50.000 lei (10.000 euro)
- Oferta de preț Santa Med Srl (turnarea în bronz, transportul și instalarea statuii)	146.370 lei
- Taxa de planificare și autorizare	5.000 lei
- Redactarea, editarea unei broșuri comemorative	4.000 lei
- Ceremonia de inaugurare -	1.000 lei
Total:	206.370 lei

Fundația noastră se va ocupa de toate etapele realizării statuii (selectarea sculptorului, vizionarea machetei statuii propuse, organizarea lucrărilor de turnare, transport și instalare, întocmirea planurilor de construcție, obținerea autorizațiilor necesare, organizarea ceremoniei de inaugurare, editarea și publicarea broșurii comemorative) și va contribui financiar cu suma de 1.370 RON. Ca și în cazul colaborărilor anterioare, solicităm municipalității o contribuție financiară de 205.000 de lei. Anexăm copii ale statutului Fundației Harmas.

Număr de cont bancar: Garanti Bank, Sfântu Gheorghe, IBAN: RO06 UGBI 0000 5220 0006 8RON.

Cu mulțumiri și respect,

Ferencz Csaba
Președinte

Sfântu Gheorghe, 28 septembrie 2022

